

KRAFT&DELE

Pompă profesională

POMPĂ DE GRĂDINĂ

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare



Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest manual de utilizare.



APLICAȚIE

Această pompă de grădină este destinată utilizării în exterior (de exemplu, în grădină).



AVERTISMENT Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți acest manual de utilizare și informațiile generale de siguranță pentru propria siguranță. Transmiteți întotdeauna unealta împreună cu acest manual de utilizare.

CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate materialele de ambalare
- Îndepărtați orice resturi de ambalaj și suporturi de transport (dacă au fost utilizate)
- Verificați dacă conținutul ambalajului este complet
- Verificați dacă dispozitivul, cablul de alimentare, priza și toate accesoriile nu prezintă deteriorări cauzate de transport.
- Păstrați materialele de ambalare cât mai mult timp posibil, de preferință până la sfârșitul perioadei de garanție. Apoi, aruncați-le la locul corespunzător.



AVERTISMENT Materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu cuungi de plastic! Există riscul de sufocare!



Dacă lipsesc sau sunt deteriorate anumite piese, vă rugăm să contactați distribuitorul.

SIMBOLURI

Următoarele simboluri sunt utilizate în acest manual și/sau pe dispozitiv:  Indică un risc

de rănire sau deteriorare a sculei.



Respectă standardele esențiale de siguranță ale directivelor UE aplicabile.



Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii sau persoane cu dizabilități fizice, mentale sau de dezvoltare, sau persoane care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit instrucțiuni adecvate de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau s-au familiarizat cu instrucțiunile anterioare de utilizare a acestui aparat.

REGULI SPECIALE DE SIGURANȚĂ

- Această pompă de apă nu este protejată împotriva stropirii cu apă și trebuie amplasată numai într-un mediu uscat. Nu amplasați și nu utilizați niciodată pompa de apă în ploaie sau într-un mediu umed.
- Această pompă de apă nu trebuie utilizată cu lichide inflamabile sau nocive.
- Evitați să lăsați pompa de apă să funcționeze în gol.
- Această pompă de apă este concepută pentru a fi utilizată în apă curată. Domeniul său de aplicare include irigarea grădinilor, alimentarea cu apă menajeră, stropirea grădinilor sau utilizarea pe terenuri agricole.
- Pompa de apă nu trebuie expusă pentru perioade lungi de timp la contaminanți, nisip, pietre, substanțe vâscoase etc. amestecate cu lichidul transportat. Datorită faptului că lichidele transportate pot conține substanțe chimice corozive, trebuie acordată o atenție specială pentru a preveni afectarea materialului corpului pompei de către acești factori. Este interzisă utilizarea acestei pompe de apă pentru transportul apei potabile.



Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sau persoane cu dizabilități fizice, mentale sau de dezvoltare, sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care aceste persoane primesc instrucțiuni adecvate de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau se familiarizează cu instrucțiunile anterioare de utilizare a acestui dispozitiv.

INSTALARE

- La instalarea pompei de apă, opriți alimentarea cu energie electrică a pompei de apă.
- La instalarea dispozitivului, asigurați-vă că acesta este amplasat într-un loc uscat, cu ventilație adecvată și o temperatură ambiantă sub 40 °C.
- Dacă cantitatea necesară de apă pompată este prea mare și se produce o inundare, pot fi luate diverse măsuri de protecție (de exemplu, instalarea unui dispozitiv pentru colectarea apei în exces, a unei alarme, a unei pompe de rezervă, a unui rezervor de apă etc.). Compania noastră nu este răspunzătoare pentru pierderile suferite în acest sens.
- Înainte de utilizare, verificați pompa de apă pentru a vă asigura că este sigură și că cablul de alimentare sau ștecherul nu sunt deteriorate.

Conexiune electrică

- Electricianul responsabil cu instalarea trebuie să verifice dacă conexiunea electrică respectă standardele, inclusiv împământarea.
- Este necesar să verificați curentul nominal al contactului electric cu întrerupătorul de circuit.

Împământare

Pompa de apă trebuie să fie împământată corespunzător. Un scurtcircuit va invalida garanția componentelor dispozitivului. Dacă este necesar să măriți lungimea cablului original, utilizați un cablu cu aceeași secțiune transversală ca și cablul original.

7.1 Furtun de presiune

Furtunul de presiune este utilizat pentru a transfera apa de la pompă la ieșirea de apă (de exemplu, robinet etc.). Pentru a minimiza pierderile prin frecare cauzate de presiunea apei, recomandăm utilizarea unui furtun de presiune cu un diametru minim de 20 mm (3/4").

- Când pompa de grădină funcționează, ieșirea de apă (de exemplu, robinetul sau ieșirea aspersorului) trebuie să fie deschisă pentru a permite aerului să iasă din furtun. Dacă ieșirea de apă este închisă, pompa se poate deteriora din cauza supraîncălzirii după mai mult de 5 minute de funcționare.
- Nu lăsați pompa să înghețe sau să fie expusă la temperaturi foarte scăzute.
- Nisipul și pietrele din apă pot provoca o uzură mai rapidă a pompei și pot reduce performanța acesteia. Prin urmare, este necesar să instalați un filtru.
- Pompa de apă nu este adecvată pentru funcționarea continuă, de exemplu în întreprinderi industriale sau miniere sau în întreprinderi de eliminare a deșeurilor.

Cerințe de siguranță

- Alimentarea cu energie electrică trebuie să respecte specificațiile produsului. Dacă este necesar, consultați instrucțiunile furnizorului local de energie electrică. Dacă pompa sau cablul de alimentare nu respectă specificațiile, nu conectați pompa!

- Nu transportați niciodată pompa de cablul de alimentare.
 - Nu demontați niciodată ștecherul și nu scurtați cablul de alimentare. În caz contrar, garanția va fi invalidată.
 - Pompa nu este adecvată pentru utilizarea în piscine, lacuri sau alte locuri în care oamenii pot intra în contact fizic cu apa și, prin urmare, nu trebuie utilizată în acest scop.
 - Deconectați întotdeauna pompa de la sursa de alimentare atunci când curățați sau întrețineți iazul.
- Această pompă este potrivită pentru pomparea apei cu o temperatură minimă de 4 °C și o temperatură maximă de 35 °C.
- Pompa nu trebuie să funcționeze în gol, deoarece acest lucru poate provoca daune ireversibile.
 - Deconectați întotdeauna pompa de la sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere.
 - Curățați regulat camerele clătindu-le cu apă curată pentru a preveni acumularea de murdărie.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrare la dispozitiv, deconectați ștecherul de la priza de alimentare.

Curățare

În condiții normale de funcționare, pompa de apă nu necesită întreținere. Cu toate acestea, pompa nu trebuie expusă la ploaie sau amplasată în zone contaminate sau în locuri cu umiditate ridicată și temperaturi scăzute.

- Evitați situațiile în care dispozitivul s-ar putea bloca sau ar putea fi blocat de resturi.
- Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de personal calificat. Deteriorările cauzate de scurtcircuit electrice nu sunt acoperite de garanție.
- În cazul apariției unor probleme cu pompa, reparațiile în garanție trebuie efectuate la un centru de reparații autorizat.



Nu utilizați niciodată solvenți precum benzină, alcool, apă cu amoniac etc. Solvenții de acest tip pot deteriora părțile din plastic ale dispozitivului.

9. DATE TEHNICE

Tip	KD808	KD809
Tensiune/frecvență	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Putere nominală	650	1300 W
Capacitate maximă a pompei	60 l/min	110 L/min
Înălțime maximă de ridicare	45 m	60 m
Nivel maxim de admisie a apei	9 m	9 m
Temperatura maximă a apei	63	54
Diametru minim al furtunului de aspirație	1	1"
Diametrul minim al furtunului de presiune	1	1
Lungimea cablului	30	30

10. Zgomot

Valori de emisie de zgomot măsurate în conformitate cu standardele relevante (K=3)



ATENȚIE! Purtați protecție auditivă atunci când presiunea sonoră depășește 85 dB(A).

11. DEPANARE

Problemă	Cauze	Soluție
Motorul electric funcționează, dar pompa nu aspiră apă	După pornirea pompei, pompa nu se umple cu apă	Umpleți pompa cu apă
	Etanșare incorectă a furtunului de aspirație	Verificați piesele recomandate și utilizate ale pompei, de exemplu racordul furtunului de aspirație, racordul furtunului de presiune, inelul de fixare, furtunul de aspirație etc., inclusiv banda de etanșare din Teflon
	Filtru cu supapă unidirecțională Orificiul de aspirație este blocat	Curățați supapa de reținere și filtrul orificiului de aspirație
	Aerul nu a fost eliminat din furtunul de presiune deoarece ieșirea de apă este închisă	Când pompa începe aspirarea, deschideți ieșirea de apă (de exemplu, robinetul, duza de pulverizare duza de spălare etc.)
	Timpul de așteptare nu respectă reglementările	Umpleți întregul furtun de aspirație cu apă sau verificați din nou furtunul la 7 minute după pornirea pompei
	Înălțimea de aspirație prea mare (>8 m)	Reduceți înălțimea de aspirație
	Supapa unidirecțională nu aspiră apă	Verificați nivelul apei din fântână sau piscină. Dacă este posibil, măriți lungimea furtunului de aspirație
Motorul electric nu funcționează	Nu există alimentare cu energie electrică	Verificați alimentarea cu energie electrică
	Protectorul ventilatorului blochează rotația paletelor	Deconectați cablul de alimentare de la priza de curent, scoateți protecția ventilatorului folosind o șurubelniță, apoi reinstalați-l rotind ușor paletele și verificați dacă acestea se rotesc corect și nu intră în contact cu capacul

	Ventilator blocat	Deconectați cablul de alimentare din priza de curent, mișcați axul cu o șurubelniță prin grilajul ventilatorului. Dacă axul este blocat, duceți aparatul la un centru de reparații
		pentru a diagnostica problema.
Debit de apă incorect apă	Capul de aspirație prea lung (>8 m)	Verificați capul de aspirație
	Filtrul supapei unidirecționale este blocat	Curățați filtrul
	Nivelul de admisie a apei este prea scăzut	Cufundați supapa unidirecțională mai adânc
	Contaminanții au redus performanța pompei	Spălați și curățați bine carcasa pompei, furtunul de aspirație și ieșirea conductei de presiune folosind apă sub presiune
Comutatorul de supraîncălzire nu oprește pompa	Motorul electric se supraîncălzește din cauza frecării cauzate de contaminare în motor	Spălați și curățați bine carcasa pompei folosind apă sub presiune
Comutator pompă este întotdeauna în poziția OFF sau ON	Nu este instalată nicio supapă de reținere în furtunul de aspirație	Verificați dacă este instalată o supapă de reținere în furtunul de aspirație
Pornirea și oprirea frecventă a comutatorului pompei (atunci când este utilizată ca sistem de alimentare cu apă pentru uz casnic)	Ruptura capacului de cauciuc din rezervorul de presiune	Înlocuiți capacul de cauciuc sau rezervorul
	Nu există aer comprimat în rezervor	Utilizați o supapă adecvată și conectați-o la o sursă de aer comprimat la o presiune de 1,8 bari și umpleți rezervorul cu aer

GARANȚIE

- Acest produs beneficiază de o garanție de 12 luni de la data achiziționării de către primul utilizator.
- Garanția acoperă toate defectele de material sau de fabricație. Nu acoperă piesele defecte care sunt supuse uzurii normale, cum ar fi rulmenți, perii, cabluri și prize, sau accesorii precum burghie, biți, lame de tăiat etc.; deteriorări sau defecte rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului, funcționarea defectuoasă sau modificări; și costurile de transport.
- De asemenea, daunele și/sau defectele rezultate din utilizarea necorespunzătoare nu sunt acoperite de prevederile garanției.
- Nu suntem responsabili pentru vătămările corporale rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
- Reparațiile pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat.
- Toate costurile de transport sunt suportate întotdeauna de client, cu excepția cazului în care se convine altfel în scris.
- În același timp, nu există motive pentru a formula pretenții în garanție dacă deteriorarea dispozitivului este rezultatul unei întrețineri necorespunzătoare sau al supraîncărcării dispozitivului.
- Daunele rezultate din scurgeri de lichide, filtrarea excesivă a prafului, deteriorarea intenționată (fie deliberată, fie rezultată din neglijență gravă), utilizarea necorespunzătoare (utilizarea în alte scopuri decât cele prevăzute), utilizarea incompetentă (de exemplu, neconformă cu instrucțiunile din manualul de utilizare), instalarea de către o persoană neautorizată, fulgere sau tensiune electrică inadecvată. Această listă nu este exhaustivă.
- Acceptarea cererilor de garanție nu va duce niciodată la prelungirea perioadei de garanție sau la începerea unei noi perioade de garanție în cazul înlocuirii dispozitivului.
- Dispozitivele sau piesele înlocuite în cadrul garanției rămân proprietatea companiei de service.
- Ne rezervăm dreptul de a respinge o cerere dacă achiziția nu poate fi verificată sau dacă este evident că produsul nu a fost întreținut corespunzător. (orificiile de ventilație nu au fost curățate regulat, perii nu au fost întreținute regulat etc.)
- Vă rugăm să păstrați dovada de achiziție ca dovadă a datei de achiziție.

- Aparatul trebuie returnat comerciantului în stare asamblată. Aparatul trebuie să fie curat (în ambalajul original). De asemenea, trebuie inclusă dovada de cumpărare.

MEDIU



Dacă dispozitivul trebuie înlocuit după o perioadă îndelungată de utilizare, nu îl aruncați împreună cu deșeurile menajere, ci eliminați-l într-un mod ecologic. Deșeurile provenite de la aparate electrice nu trebuie tratate ca deșeuri menajere obișnuite. Astfel de dispozitive trebuie reciclate de către companii specializate. Pentru mai multe informații despre eliminarea produsului, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Conform Ghidului ISO/IEC 22 și EN 45014

Reprezentant autorizat al producătorului: FOREINTRADE S.A.

Adresa reprezentantului autorizat: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

DECLARĂM CĂ PRODUSUL ESTE CONFORM STANDARDELOR EUROPENE

Denumirea produsului: Pompă de grădină (marcată cu marca comercială Kraft&Dele)

Model (marcaje comerciale): KD808 / KD809

Declarație:

Produsul la care se referă această declarație este conform cu cerințele Directivelor CE:

1. 2014/35/UE Directiva privind tensiunea joasă
2. 2011/65/UE Directiva ROHS 2
3. 2000/14/CE Directiva privind emisiile sonore

Conform standardelor:



EN ISO 12100:2010
EN 809:1998+A1:2009+AC:2010
EN 60204-1:2018
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1
:2019+A14:2019+
A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021
EN 62233:2008+AC:2008
EN 60034-1:2010+AC:2010
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Persoana responsabilă cu păstrarea documentației tehnice: Ma Dong Hui, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn

Ma Dong Hui, Janówek, 26 iulie 2023